

ans



UITENGEWONE **EXTRAORDINARY**
Staatskoerant
Government Gazette

UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CC.]

PRYS 6d.

KAAPSTAD, 22 APRIL 1960.
CAPE TOWN, 22ND APRIL, 1960.

PRICE 6d. [No. 6425.

PROKLAMASIE.

DEUR SY EKSELLENSIE DIE EDELE CHARLES ROBBERTS
SWART, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN
SUID-AFRIKA.

No. 127.] [22 April 1960.

WYSIGING VAN NOODTOESTAND-REGULASIES.

KRAGTENS die bevoegdheid my verleen by die Wet op
Openbare Veiligheid, 1953 (Wet No. 3 van 1953), wysig
ik hierby ooreenkomstig die Bylae hiervan die Noodtoe-
stand-regulasies afgekondig by Proklamasie No. 91 van
10 Maart 1960 en die Noodtoestand-regulasies afgekondig
by Proklamasie No. 93 van 1 April 1960, soos gewysig
leer Proklamasie No. 97 van 2 April 1960, en die Nood-
toestand-regulasies afgekondig by Proklamasie No. 124
van 11 April 1960, en verklaar hierby dat die wysiging
inag word op 21 April 1960 in werking getree het.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN!

GEGEE onder my Hand en Grootseël te Kaapstad op
die Twee-en-twintigste dag van April, Eenduisend
Negehonderd-en-sestig.

C. R. SWART,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-
rade.

F. C. ERASMUS.

BYLAE.

Die volgende regulasie word na regulasie 26 ingevoeg:

„GETUIENIS WAT NIE GEBRUIK OF IN AG
GENEEM MAG WORD NIE.

27. Nieteenstaande die bepalings van hierdie regula-
sies word geen getuienis wat deur enige persoon afgeleë
word na die inwerkingtreding van hierdie regulasie in 'n
strafverhoor wat voor die nege-en-twintigste dag van
Maart 1960 in enige geregshof 'n aanvang geneem het—

- (a) as getuienis teen hom gebruik in enige strafregtelike
vervolgung weens 'n aanklag van 'n oortreding van
enige bepaling van die regulasies nie;
- (b) deur die Minister, 'n landdros of offisier in ag
geneem vir enige van die doeleindes van die regula-
sies nie.”

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE CHARLES ROB-
BERTS SWART, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF
SOUTH AFRICA.

No. 127.] [22nd April, 1960.

AMENDMENT OF EMERGENCY REGULATIONS.

By virtue of the powers vested in me by the Public
Safety Act, 1953 (Act No. 3 of 1953), I hereby amend in
accordance with the Annexure hereto, the Emergency
Regulations promulgated under Proclamation No. 91 of
30th March, 1960, and the Emergency Regulations promul-
gated under Proclamation No. 93 of 1st April, 1960, as
amended by Proclamation No. 97 of 2nd April, 1960, and
the Emergency Regulations promulgated under Proclama-
tion No. 124 of 11th April, 1960, and hereby declare that
the amendment shall be deemed to have come into
operation on 21st April, 1960.

GOD SAVE THE QUEEN!

GIVEN under my Hand and Great Seal at Cape Town
on this Twenty-second day of April, One Thousand Nine
Hundred and Sixty.

C. R. SWART,
Governor-General.

By Command of His Excellency the Governor-General-in-
Council.

F. C. ERASMUS.

ANNEXURE.

The following regulation is inserted after regulation 26:

“EVIDENCE WHICH MAY NOT BE USED OR
TAKEN INTO ACCOUNT.

27. Notwithstanding the provisions of these regula-
tions no evidence given by any person after the coming
into operation of this regulation in a criminal trial
commenced in any court of law prior to the twenty-
ninth day of March, 1960—

- (a) shall be used in evidence against him in any
criminal prosecution on a charge of contravening
any provision of the regulations;
- (b) shall be taken into account by the Minister, a
magistrate or commissioned officer for any of the
purposes of the regulations.”